

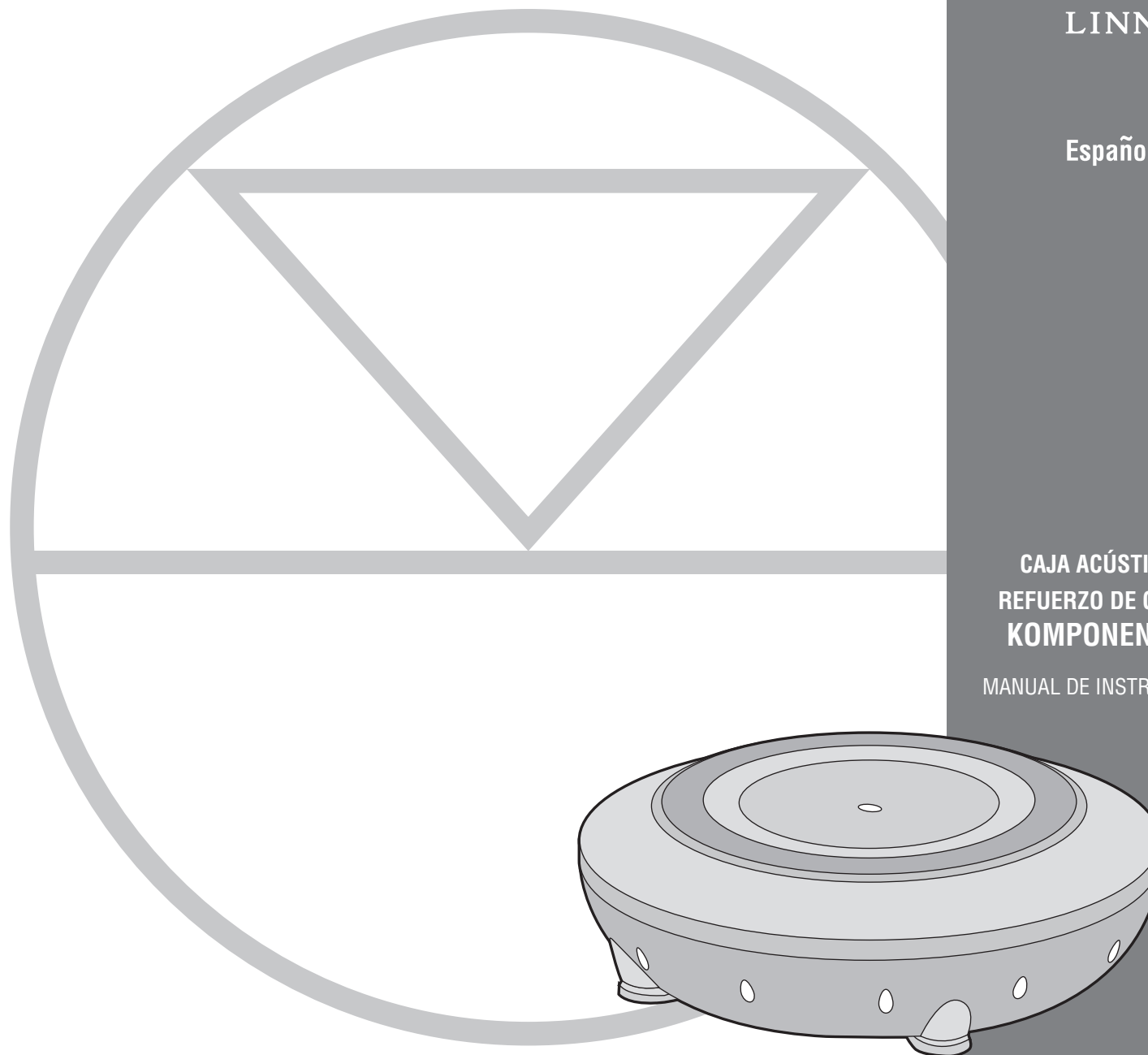


LINN

Español

CAJA ACÚSTICA DE  
REFUERZO DE GRAVES  
**KOMPONENT 120**

MANUAL DE INSTRUCCIONES





## Instrucciones de Seguridad Importantes

Explicación de los símbolos parte utilizados parte trasera o debajo de este producto:



Este símbolo advierte al usuario sobre la presencia de tensiones eléctricas no aisladas peligrosas en el interior del recinto que pueden tener la suficiente magnitud para provocar una descarga eléctrica.



Este símbolo advierte al usuario sobre la presencia, en los manuales de instrucciones y de mantenimiento, de información importante relacionada con el funcionamiento y el mantenimiento del producto.

### Para productos conectados a una toma de corriente eléctrica PRECAUCION

PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUE SE PRODUZCA UNA DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA DEL APARATO.  
EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY COMPONENTES SUSCEPTIBLES DE SER MANIPULADOS POR EL USUARIO.  
CONFIE LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO A PERSONAL CUALIFICADO.  
SUSTITUYA SIEMPRE EL FUSIBLE DE PROTECCION PRINCIPAL POR UNO DEL MISMO TIPO Y VALOR.

### ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI LA HUMEDAD.  
RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA. NO ABRIR.

### ASIGNACIÓN DE LAS CLAVIJAS DE LA TOMA DE CORRIENTE ELECTRICA

Este aparato se suministra con un cable de alimentación cuyas clavijas son específicas para el país en el que va a ser comercializado.  
La sustitución de las clavijas puede ser llevada a cabo por su Detallista Linn Autorizado.  
En caso de que necesite cambiar las clavijas, le rogamos que las manipule cuidadosamente.  
Una clavija con conductores pelados es peligrosa si se inserta en una toma de corriente activa.

El cable de color Marrón debe ser conectado a la toma de alimentación Activa (Vivo).  
El cable de color Azul debe ser conectado a la toma de alimentación Neutral (Neutro).  
El cable de color Verde/Amarillo debe ser conectado a la toma de alimentación de Tierra (Masa).

En caso de que tenga alguna duda, le rogamos que contacte con su detallista o un técnico debidamente cualificado.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice el aparato cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera, un lavadero, un fregadero, una lavadora, en un sótano húmedo o cerca de una piscina o instalaciones por el estilo.
6. Limpie el aparato únicamente con una gamuza seca.
7. No bloquee ninguna de las ranuras de ventilación. Instale el aparato en concordancia con las instrucciones del fabricante. Coloque el aparato de manera que la ubicación o posición elegida no interfiera con una ventilación adecuada del mismo. Por ejemplo, el aparato no debería estar situado en una cama, sofá, manta, alfombra o superficie similar que pueda bloquear las ranuras de ventilación o colocado en una instalación ya construida como un mueble o un estante para libros que pueda impedir el flujo de aire a través de las ranuras de ventilación.
8. No instale nunca el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, calefactores, estufas u otros electrodomésticos (amplificadores incluidos) que produzcan calor.
9. No anule la función protectora de las clavijas para conexión a la corriente eléctrica polarizadas o con toma de masa. Una clavija polarizada incluye dos patillas, una más ancha que la otra. Una clavija con toma de masa consta de dos patillas más una tercera para conexión a masa. La patilla más ancha o la tercera patilla se incluyen para su seguridad. En el caso de que la patilla suministrada no encaje en su toma de corriente eléctrica, consulte con un electricista para que sustituya esta última por un modelo actualizado.
10. Proteja el cable de alimentación colocándolo de tal modo que no pueda ser aplastado ni pinchado por objetos situados encima suyo o que lo presionen, prestando especial atención a las clavijas, tomas de corriente y al punto en el que sale del aparato.
11. Utilice únicamente complementos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice el aparato únicamente con el soporte, trípode, pie o mesa suministrado de serie o, en su defecto, especificado por el fabricante.
13. Desconecte este aparato de la red eléctrica durante las tormentas con aparato eléctrico o cuando no vaya a ser utilizado durante largos periodos de tiempo.
14. Confíe cualquier operación de mantenimiento a personal cualificado. Se necesitará mantenimiento cuando el aparato haya sido dañado de cualquier modo que impida su funcionamiento normal, caso de que se haya caído, se haya producido un desperfecto en el cable o la clavija de alimentación, se haya derramado líquido o hayan penetrado objetos en el interior del aparato o este último haya estado expuesto a la lluvia o la humedad.
15. Montaje en pared o techo. Monte el producto en una pared o techo sólo de la forma recomendada por el fabricante.
16. Fuentes de energía. Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación del tipo descrito en las instrucciones o marcado en el mismo.
17. Clavija de conexión a la red eléctrica. Utilice la clavija del cable de alimentación para desconectar el aparato de la red eléctrica. La clavija de conexión a la red eléctrica debe estar accesible en todo momento. Utilice el interruptor principal de puesta en marcha (en caso de que se disponga de uno) cuando el producto no vaya a ser utilizado.
18. Líneas de alimentación. Cualquier antena exterior debería estar alejada de las líneas de alimentación.
19. Conexión a masa de antenas exteriores. En el caso de que se conecte una antena exterior a un sintonizador/receptor, asegúrese de que la instalación de la misma esté conectada a masa para que disponga de una cierta protección frente a las descargas eléctricas y la corriente estática. Si reside en Estados Unidos, consulte el artículo 810 del National Electric Code ANSI/NFPA 70 referente a las exigencias de instalación.
20. Línea telefónica. No conecte el aparato a una línea telefónica excepto en aquellos puntos específicamente destinados a ello.
21. Entrada de objetos y líquidos. No permita la entrada de ningún tipo de objeto o líquido en el interior del aparato. No exponga el aparato a las salpicaduras ni a la humedad excesiva. No coloque recipientes que contengan líquidos encima del aparato.
22. No coloque fuentes con llama no protegidas, como por ejemplo velas encendidas, encima del aparato.
23. El aparato ha sido diseñado para ser utilizado en climas templados y tropicales.

## Declaración de Conformidad con la CE

Linn Products Ltd. declara que este producto satisface los requerimientos de la Directiva de Baja Tensión 73/23/EEC de Compatibilidad Electromagnética 89/336/EEC en sus enmiendas 92/31/EEC y 93/68/EEC. La conformidad del producto designado con las provisiones de la Directiva número 73/23/EEC (LVD) es corroborada por la plena compatibilidad del mismo con los siguientes estándares:

Número de estándar	Fecha	Tipo de prueba
EN60065	2002	Requerimientos generales Serigrafía Radiación peligrosa Calentamiento bajo condiciones normales Descargas peligrosas durante condiciones de funcionamiento normales Exigencias de aislamiento Condiciones de fallo Solidez mecánica Partes conectadas a la red eléctrica Componentes Dispositivos de conexión Cables flexibles externos Conexiones eléctricas y fijaciones mecánicas Protección frente a descargas eléctricas Estabilidad y peligros de carácter mecánico Resistencia al fuego

La conformidad del producto designado con las provisiones de la Directiva número 89/336/EEC (EMC) es corroborada por la plena compatibilidad del mismo con los siguientes estándares:

Número de estándar	Fecha	Tipo de prueba
EN55013	2001	Emisiones conducidas
EN55013	2001	Emisiones absorbidas
EN55020	2002	Inmunidad

## Información de la FCC

NOTA:

Este aparato ha sido evaluado para verificar que cumple los límites correspondientes a un dispositivo digital de Clase B según el Apartado 15 de la Normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias molestas en instalaciones residenciales. Este aparato genera, utiliza y radia energía de radiofrecuencia y en el caso de que no sea instalado y utilizado en concordancia con las instrucciones que lo acompañan puede provocar interferencias nocivas a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este aparato provoca interferencias molestas en la recepción de señales de radio o televisión que puedan determinarse mediante la activación/desactivación del mismo, se recomienda al usuario que intente corregir el problema tomando una o varias de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el aparato y el receptor.
- Conectar el aparato y el receptor en tomas de corriente eléctrica o circuitos diferentes.
- Consultar a un detallista cualificado o a un técnico en radio/TV experimentado.

## Directiva Sobre Residuos Relacionados con Equipos Eléctricos y Electrónicos

Directiva 2002/96/EC del Parlamento Europeo y del Consejo de Europa

El símbolo (derecha) figura en este producto. Indica que el producto no debería ser desechado en un recipiente ordinario sino dispuesto separadamente.



Los componentes eléctricos y electrónicos pueden contener materiales peligrosos tanto para el medio ambiente como para la salud humana, por lo que deberían ubicarse en una instalación para residuos especialmente destinada a los mismos o devueltos a su detallista para que proceda a su reciclaje en el lugar adecuado (para más información, diríjase a la página web [www.linn.co.uk](http://www.linn.co.uk)).

# Copyright y Agradecimientos

Copyright 2004 Linn Products Ltd.

Linn Products Limited, Glasgow Road, Waterfoot, Eaglesham, Glasgow, G76 0EQ, Escocia, Reino Unido.

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de la presente publicación puede ser reproducida, almacenada en un sistema de reproducción o transmitida, en ninguna forma y por ningún medio, sea éste electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o cualquier otro, sin el permiso previo por escrito del editor.

Marcas registradas utilizadas en esta publicación: Linn y el logotipo Linn son marcas comerciales registradas de Linn Products Limited. **KOMPONENT**, **CLASSIK** y **UNIDISK**, on marcas registradas de Linn Products Limited.

La información contenida en este manual tiene únicamente propósitos informativos, por lo que está sujeta a cambios sin aviso previo y no debería interpretarse como un compromiso por parte de Linn Products Limited. Linn Products Limited no asume ninguna responsabilidad o demanda por errores o imprecisiones que puedan aparecer en este manual.

PACK 1029



## Introducción

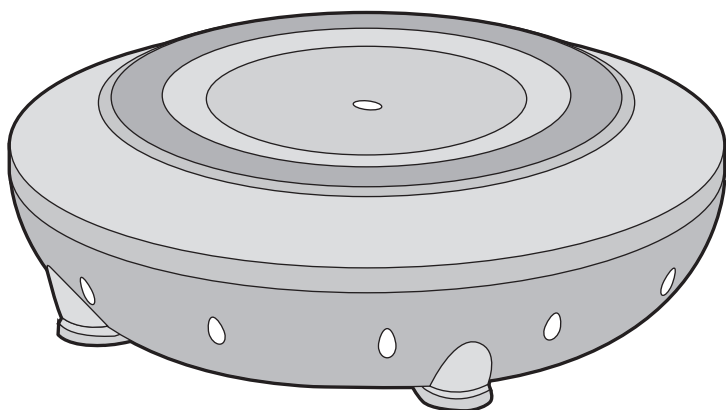
El Sistema KOMPONENT es una verdadera revelación en el diseño de cajas acústicas. Capaz de proporcionar una experiencia única en la reproducción de todo tipo de grabaciones musicales y audiovisuales, el KOMPONENT combina prestaciones extraordinarias con un estilo contemporáneo único diseñado para complementar a la perfección su entorno vital.

Independientemente de que su pasión sea la música o el cine, el sistema KOMPONENT manejará sin esfuerzo todo tipo de señales de audio. Todas las cajas acústicas del sistema han sido diseñadas para ser instaladas libremente sobre soportes a lo largo de una pared flanqueando un televisor de pantalla plana.

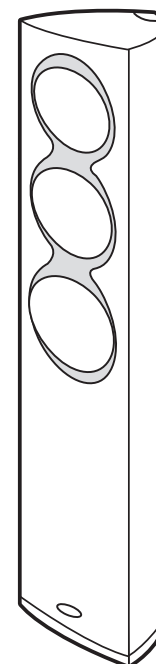
Para conseguir una experiencia cinematográfica optimizada, se recomienda asociar las KOMPONENT con un reproductor de discos digitales de Linn, como por ejemplo el CLASSIK Movie Di o uno de nuestros reproductores universales UNIDISK.

## El Sistema KOMPONENT

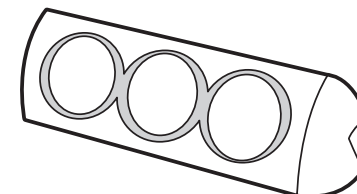
### Caja acústica de refuerzo de graves KOMPONENT 120



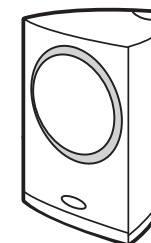
### Caja acústica KOMPONENT 110



### Caja acústica central KOMPONENT 106



### Caja acústica KOMPONENT 104



## Desembalaje

La caja acústica de refuerzo de graves KOMPONENT 120 se suministra con los siguientes accesorios:

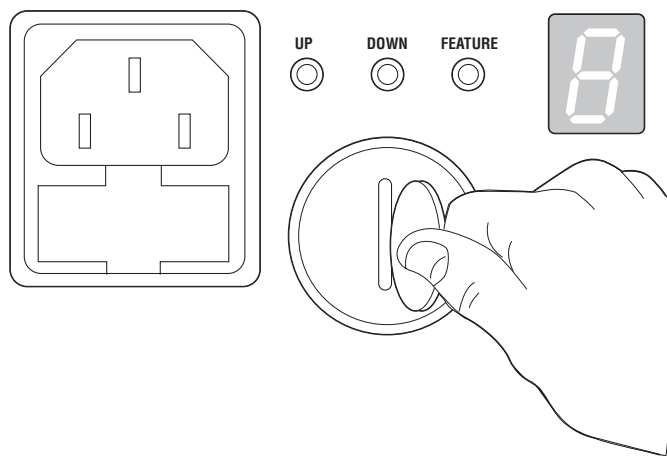
- cable de alimentación
- cable de audio terminado en conectores RCA
- kit de soporte para montaje en pared
- kit de puntas
- un juego de protectores para el suelo
- tarjeta de garantía
- esta manual
- Instrucciones de montaje del soporte de pared

Le recomendamos que guarde la caja del embalaje para el caso de que más adelante necesite transportar la caja acústica de refuerzo de graves KOMPONENT 120.

## Selección de la tensión de alimentación

ADVERTENCIA - Asegúrese de que la KOMPONENT 120 esté desconectada de la red eléctrica.

La KOMPONENT 120 ha sido ajustada en fábrica para una tensión de alimentación de 230 voltios y por tanto no debe ser conectada a ninguna otra tensión de alimentación de valor diferente a menos que sea ajustada para la misma.



## Colocación

La caja acústica de refuerzo de graves KOMPONENT 120 puede ser colocada en cualquier lugar que usted considere conveniente, pese a lo cual le recomendamos que tenga en cuenta las siguientes consideraciones:

- Para obtener los mejores resultados, coloque su caja acústica de refuerzo de graves KOMPONENT 120 lo más cerca posible de la caja acústica frontal izquierda o derecha de su equipo de A/V. Puede montarse sobre el suelo, en un estante o (utilizando el soporte suministrado de serie) incluso en una pared.
- Es posible que sea necesario experimentar con la posición final para adaptar el sonido de la caja acústica de refuerzo de graves KOMPONENT 120 al del resto de cajas acústicas de su equipo y la acústica de la sala.

Sea cual sea el método de montaje por el que finalmente se decante, asegúrese de que la KOMPONENT 120 esté o se mantenga lo más rígida posible con el fin de asegurar que el desplazamiento de los altavoces que contiene se convierta en energía sonora y no en movimiento del recinto (en la forma de vibración, alabeo, etc.).

## Sustitución del fusible de protección en la caja acústica KOMPONENT 120

En el caso de que se funda el fusible de protección, sustitúyalo únicamente por uno equivalente, es decir del mismo tipo y valor (ver tabla que figura más abajo). El compartimento portafusibles está situado justo debajo del zócalo correspondiente al cable de alimentación. Para sustituir el fusible, desconecte el aparato de la red eléctrica, retire el fusible con ayuda de un destornillador de punta plana y coloque un fusible nuevo.

Si el fusible se funde de nuevo, es posible que haya un fallo en el producto; en este caso, contacte con su detallista.

Tabla de selección del fusible

TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN	TIPO DE FUSIBLE
100V	125V T6.3AL
115V	125V T6.3AL
230V	250V T3.15AL

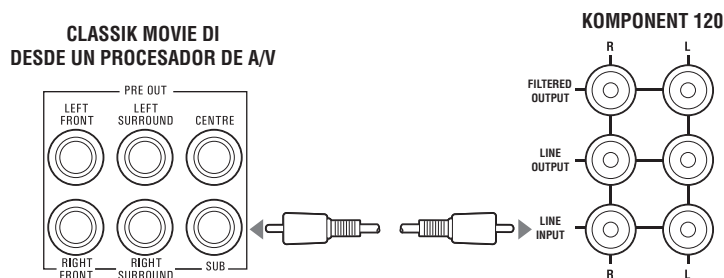


## Conexión

### IMPORTANTE:

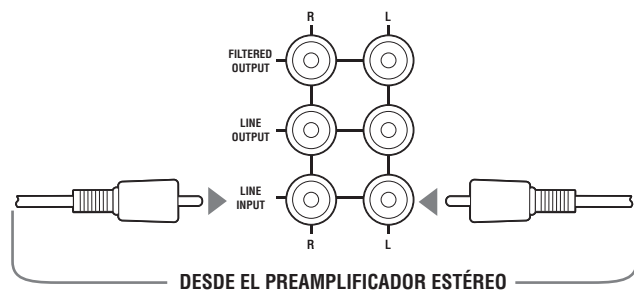
No ponga en marcha la KOMPONENT 120 hasta que no haya conectado el resto de componentes de su equipo.

### Conexión a un procesador de A/V:



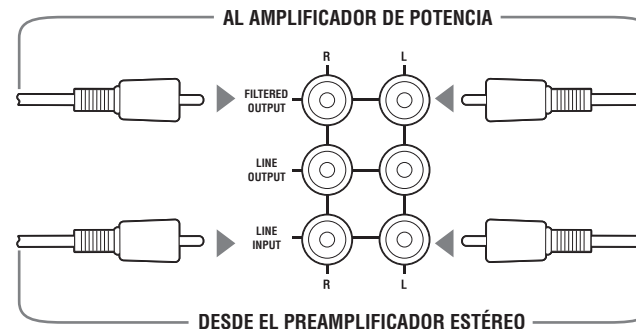
### Conexión a un preamplificador estereofónico

en el caso de que se utilice con cajas acústicas grandes (respuesta en frecuencia de gama completa).



### Conexión a un preamplificador y a una etapa de potencia estereofónicos

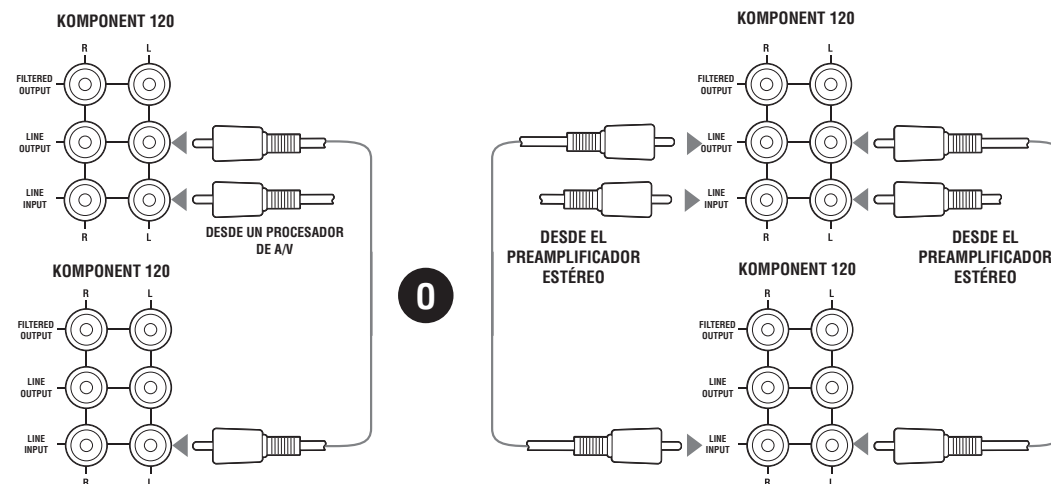
en el caso de que se utilice con cajas acústicas pequeñas (respuesta en frecuencia limitada).



### NOTA:

En la configuración anterior, la caja acústica de refuerzo de graves KOMPONENT 120 es utilizada para impedir que las notas pertenecientes a la octava inferior del espectro de audio (es decir el extremo grave) sean enviadas a las cajas acústicas principales.

### Conexión a otra caja acústica de refuerzo de graves KOMPONENT 120



Una vez que todas las conexiones hayan sido realizadas, conecte la caja acústica de refuerzo de graves KOMPONENT 120 a una toma de corriente eléctrica con ayuda del cable de alimentación suministrado de serie.

## Limpieza

Desconecte la caja acústica de refuerzo de graves KOMPONENT 120 de la red eléctrica antes de proceder a su limpieza. Quite el polvo y las huellas dactilares con una gamuza suave y seca. Evite utilizar productos para limpieza doméstica en el aparato.

## Modos de funcionamiento

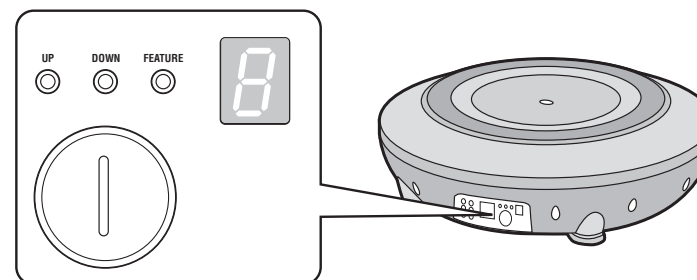
SÍMBOLO	MODO	SIGNIFICADO
◆	<b>Standby (Espera)</b>	<b>El aparato está esperando una señal de audio.</b> En este modo, el consumo del aparato es mínimo. El aparato entrará en el modo de espera al cabo de diez minutos de ausencia de señal de audio.
—	<b>On (Activado)</b>	<b>El aparato está completamente activado.</b> El aparato entrará en este modo tan pronto como reciba una señal de audio.
L	<b>Thermal Standby (Espera Térmica)</b>	<b>El aparato se ha sobrecalentado.</b> Durante períodos sostenidos de funcionamiento a niveles de presión sonora muy elevados, el aparato se situará en el Modo de Espera Térmica para enfriarse. Cuando esté en este modo, el aparato no producirá ningún sonido. El aparato regresará al modo On (Activado) cuando su temperatura se haya situado de nuevo en su nivel operativo normal.

## Parámetros operativos

La caja acústica de refuerzo de graves KOMPONENT 120 incluye cuatro parámetros (funciones) ajustables que le permitirán alterar sus prestaciones para que se adapten a sus gustos personales.

NOTA:

Los parámetros sólo pueden ser ajustados cuando la caja acústica de refuerzo de graves KOMPONENT 120 no está en el modo de espera.



### Ajuste de los parámetros

**Para seleccionar el parámetro que desee ajustar:**

- Mantenga pulsado FEATURE.
- Pulse repetidamente UP o DOWN hasta que aparezca la letra correspondiente al parámetro deseado.
- Libere FEATURE.
- Pulse repetidamente UP o DOWN para cambiar el ajuste.



NOTA:

Unos segundos después de presionar la última tecla, el visualizador cambiará a —.



**Para restaurar los ajustes de fábrica (ajustes por defecto):**

- Desconecte la caja acústica de refuerzo de graves KOMPONENT 120 de la red eléctrica y espere que el visualizador de funciones se ponga en blanco.
- Mientras mantiene pulsado FEATURE, restablezca la conexión a la red eléctrica.
- Siga manteniendo pulsado FEATURE hasta que el visualizador de funciones muestre H.

### Parámetros principales

SÍMBOLO	FUNCION	RANGO DE AJUSTE
	<b>Gain (nivel de volumen)</b> Si quiere aumentar el nivel de volumen de la caja acústica de subgraves KOMPONENT 120 con respecto a las demás cajas acústicas de su equipo, incremente el valor de este parámetro de ajuste; en caso de que desee reducir el nivel de volumen, disminuya dicho parámetro.	1 a 7 (el valor por defecto es 4)
	<b>Phase (Fase)</b> En función de cual sea la distancia del punto de escucha a la caja acústica de subgraves KOMPONENT 120 y a sus otras cajas acústicas, usted puede obtener una superior calidad sonora actuando sobre este	0 ó 1 (el valor por defecto es 0)

### Parámetros adicionales

SÍMBOLO	FUNCION	RANGO DE AJUSTE
	<b>High pass frequency* (frecuencia de corte del filtro paso alto)</b> El aumento/reducción del valor de este parámetro de ajuste permite incrementar/disminuir la cantidad de frecuencias bajas (graves) enviada a las demás cajas acústicas.	1 a 9 (el valor por defecto es 5)
	<b>Low pass frequency (frecuencia de corte del filtro paso bajo)</b> La disminución del valor de este parámetro de ajuste permite reducir la frecuencia más alta reproducida por el aparato.	1 a 4 (el valor por defecto es 3) Si está ajustado en 4 todas las frecuencias entran en el aparato, lo que significa que no se realiza ninguna operación de filtrado de la señal de audio.

\* Para el caso de que la caja acústica de refuerzo de graves KOMPONENT 120 esté conectada a una etapa de potencia (ver apartado *Conexión*). En caso de que no se utilice ninguna etapa de potencia, deje el ajuste en 5.

## Garantía y Servicio

Este producto está garantizado bajo las condiciones que se apliquen en el país de compra y sus derechos legales no están limitados. Además de cualquier derecho legal que pueda tener, Linn se compromete a sustituir cualquier pieza que haya fallado debido a una fabricación defectuosa. Para ayudarnos, por favor, pregunte al establecimiento Linn sobre el programa de garantía de Linn en curso en su país.

En algunas partes de Europa, en los Estados Unidos de América y en algunos otros mercados, puede estar disponible una garantía ampliada para clientes que registren su compra con Linn. Con el producto se incluye una tarjeta de registro de garantía que debe estar sellada por el establecimiento y devolverse a Linn lo antes posible. También puede registrar su garantía online en [www.linn.co.uk](http://www.linn.co.uk)

### Advertencia

Un mantenimiento o un desmontaje no autorizados del producto invalida la garantía de los fabricantes. No hay piezas a mantener por el cliente en el interior del producto y todas las preguntas relativas al mantenimiento del producto deben remitirse sólo a establecimientos autorizados.

### Soporte Técnico e Información

Para obtener soporte técnico, preguntas e información sobre el producto, por favor, ponerse en contacto con el establecimiento local o con alguna de las oficinas de Linn siguientes.

Los detalles completos del establecimiento / distribuidor local pueden encontrarse en el sitio web de Linn: [www.linn.co.uk](http://www.linn.co.uk)

### Importante

- Por favor, conserve una copia de la factura para establecer la fecha de compra del producto.
- Por favor, asegúrese de que el equipo está asegurado por su parte durante cualquier transporte o envío para ser reparado.

#### Linn Products Limited

Glasgow Road  
Waterfoot  
Eaglesham  
Glasgow G76 0EQ  
Scotland, UK

Phone: +44 (0)141 307 7777  
Fax: +44 (0)141 644 4262  
Helpline: 0500 888909  
Email: [helpline@linn.co.uk](mailto:helpline@linn.co.uk)  
Website: [www.linn.co.uk](http://www.linn.co.uk)

#### Linn Incorporated

8787 Perimeter Park Boulevard  
Jacksonville  
FL 32216  
USA

Phone: +1 (904) 645 5242  
Fax: +1 (904) 645 7275  
Helpline: 888-671-LINN  
Email: [helpline@linninc.com](mailto:helpline@linninc.com)  
Website: [www.linninc.com](http://www.linninc.com)

#### Linn Deutschland GmbH

Albert-Einstein-Ring 19  
22761 Hamburg  
Deutschland

Phone: +49-(0) 40-890 660-0  
Fax: +49-(0) 40-890 660-29  
Email: [info@linngmbh.de](mailto:info@linngmbh.de)  
Website: [www.linn.co.uk](http://www.linn.co.uk)

#### Linn Ibérica

Muntanya, 7  
E-08192 Sant Quirze del Vallès (Barcelona)  
España/Espanha

Tel: (+34) 93 721 48 64  
Fax: (+34) 93 721 50 10  
E-mail: [linn@linniberica.com](mailto:linn@linniberica.com)  
Página web: [www.linniberica.com](http://www.linniberica.com)



